

**PROIECT de HOTĂRÂRE**  
**privind asocierea Municipiului Rădăuți cu Buzdugan P. Iulian - Întreprindere Individuală, în vederea amenajării unui patinoar artificial, în Parcarea centrală, în perioada 26.11.2021 - 31.01.2022**

Consiliul Local al municipiului Rădăuți, întrunit în ședința ordinară;

Având în vedere:

- referatul de aprobare, înregistrat cu nr.\_\_\_\_\_/19.11.2021, prezentat de Primarul municipiului;
- raportul de specialitate, înregistrat cu nr.\_\_\_\_\_/19.11.2021, al Direcției economice;
- raportul de specialitate, înregistrat cu nr.\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_, al Serviciului amenajarea teritoriului, urbanism, cadastru, mediu, administrarea cimitirelor;
- rapoartele de avizare ale comisiilor de de specialitate din cadrul Consiliului Local al Municipiului Rădăuți;
- cererea înregistrată cu nr. 11831 din 14.07.2021 a I. I. Buzdugan P. Iulian, Huși;
- prevederile Legii educației fizice și sportului nr. 69/2000, actualizată;
- art. 3 din Legea 50/1991 privind autorizarea executării lucrărilor de construire, republicată;
- prevederile Legii nr. 52/2003 privind transparența decizională în administrația publică, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul art. 129 alin.(2) lit. c) coroborat cu alin.(7) lit. a), c) și f) și art. 139 alin (3) lit. g) din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul administrativ,

**HOTĂRĂȘTE:**

**Art.1.** (1) Se aprobă schimbarea destinației terenului în suprafață de 800 mp situat în Piața Unirii din parcare centrală în patinoar artificial, pentru perioada 26.11.2021 – 31.01.2022, conform anexei nr.1 care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

(2) Prevederile Anexei nr. 9 a Hotărârii Consiliului Local nr. 128/30.06.2021 privind modificarea și completarea H.C.L. nr. 160 din 24.09.2009 pentru aprobarea Regulamentului de Organizare și funcționare a parcărilor de reședință aflate pe raza Municipiului Rădăuți, a listei locurilor de parcare, a prețului de închiriere precum și a modelului acordului de rezervare se suspendă, pe perioada prevăzută la alin.1.

**Art.2.** Se aprobă asocierea Municipiului Rădăuți cu Buzdugan P. Iulian - Întreprindere Individuală, în vederea amenajării unui patinoar artificial, în Parcarea centrală, în perioada 26.11.2021 - 31.01.2022;

**Art.3.** Se aprobă contractul de asociere, în forma prevăzută în anexa nr.2, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art.4.** Se împuternicește Primarul Municipiului Rădăuți să semneze contractul de asociere prevăzut la art.3 din prezenta hotărâre.

**Art.5.** Primarul municipiului Rădăuți, prin aparatul de specialitate, va duce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

**Inițiator,**  
**Primar**  
**LOGHIN BOGDAN ANDREI**

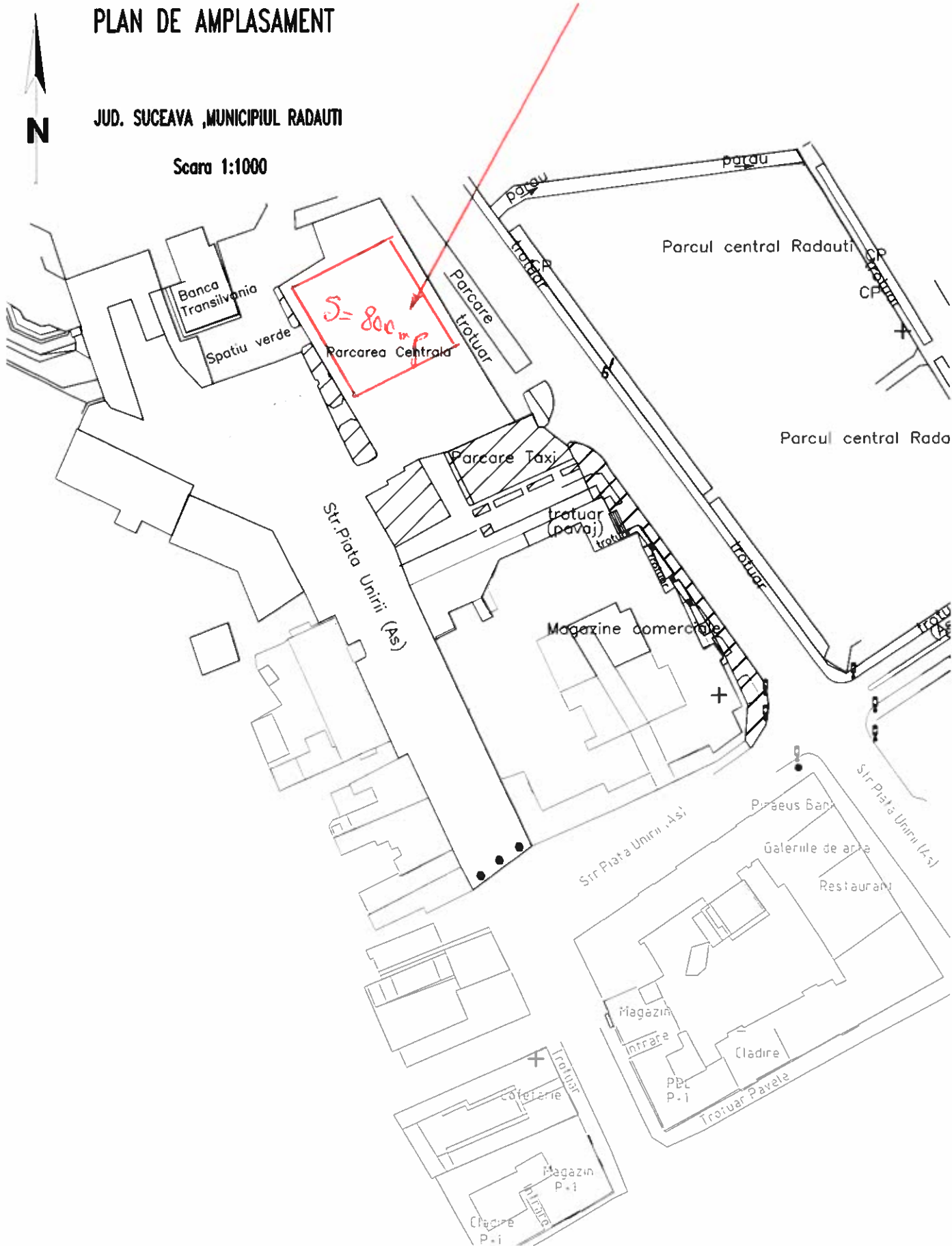
**Avizează pentru legalitate,**  
**Secretar general,**  
**SOFRONI MARINICA**

Amenajare patinoar  
artificial 2021 - 2022

# PLAN DE AMPLASAMENT

JUD. SUCEAVA ,MUNICIPIUL RADAUTI

Scara 1:1000



JUDEȚUL SUCEAVA  
MUNICIPIUL RĂDĂUȚI

BUZDUGAN P. IULIAN I.I.  
Mun. Huși

## CONTRACT DE ASOCIERE

nr. \_\_\_\_/\_\_\_\_

### Capitolul I – PĂRȚILE CONTRACTULUI

1. **MUNICIPIUL RĂDĂUȚI**, str. Piața Unirii nr. 2-4, jud. Suceava, cod fiscal 4244148, tel. 0230561140, fax 0230564703, reprezentat prin dl. Loghin Bogdan Andrei, în calitate de primar, dl. Sofroni Marinică, secretar general al municipiului și dl. Silviu Ursescu, director economic interimar,

și

2. **BUZDUGAN P. IULIAN Întreprindere Individuală**, cu sediul social în Municipiul Huși, str. Florilor nr. 2, județul Vaslui, C.U.I. 34532843, Nr. de ordine în Reg. Comertului F37 / 330 / 20.05.2015, reprezentată prin Buzdugan Iulian,

### Capitolul II – OBIECTUL CONTRACTULUI

**Art.1.** (1) Obiectul contractului îl asocierea părților semnatare în vederea punerii la dispoziție a terenului, amplasării și asigurării funcționării unui patinoar artificial în centrul municipiului, în condițiile și limitele prevăzute în H.C.L. nr. \_\_\_\_ / 25.11.2021 privind asocierea Municipiului Rădăuți cu Buzdugan P. Iulian – Întreprindere Individuală, în vederea amenajării unui patinoar artificial, în Parcarea centrală, în perioada 25.11.2021 - 31.01.2022.

(2) Agentul economic, Buzdugan P. Iulian I.I., își asumă responsabilitatea amenajării patinoarului artificial și organizării de evenimente specific în incinta acestuia. În acest scop, va conduce, va supraveghea și va desfășura toate activitățile cuprinse în cadrul contractului a căror executare îi revine nemijlocit.

### Capitolul III – DURATA CONTRACTULUI

**Art.2.** Prezentul contract de asociere intră în vigoare la data de 26 noiembrie 2021 și este valabil până la data de 31 ianuarie 2022 (perioada de funcționare al patinoarului 01.12.2021 – 31.01.2022).

### Capitolul IV – PRINCIPII DE COLABORARE

**Art.3.** Principiile care stau la baza prezentului contract sînt transparența, inițiativa, implicarea, colaborarea, perseverența, achitatea, competența, responsabilitatea, nonpartizanatul și respectarea legislației în vigoare.

### Capitolul V – OBLIGAȚIILE ASOCIAȚILOR

#### **Art.4. Obligațiile Municipiului Rădăuți**

- pune la dispoziția colaboratorului, pe perioada prevăzută la art.2, terenul în suprafață de 800 mp din str. Piața Unirii f.nr. – Parcare centrală;
- colaborează cu asociatul pentru asigurarea bunei funcționări a patinoarului;
- permite efectuarea racordului instalației patinoarului la utilitățile publice de care are nevoie pentru funcționare;

- citește indicatorii aparatelor de măsură pentru determinarea consumurilor de energie electrică și apă;
- verifică buna funcționare a aparatelor de măsură pentru consumul de energie electrică și apă, fără a impune restricții sau a perturba în vreun fel activitatea asociatului;
- facturează lunar, către colaborator, contravaloarea estimativă a consumurilor cu energia electrică, apă și celelalte utilități puse la dispoziția acestuia pentru asigurarea funcționalității patinoarului;
- verifică lunar, achitarea facturilor de către colaborator, astfel încât, dacă există întârzieri la plată mai mari de 5 zile de la data primirii facturii, să se procedeze la măsuri de sistare a activității și evacuarea asociatului;
- permite promovarea activităților specifice în perioada premergătoare deschiderii patinoarului, dar și pe parcursul funcționării acestuia, pe raza Municipiului Rădăuți;
- verifică respectarea de către colaborator a obligațiilor asumate prin prezentul contract;
- asigură ordinea publică conform Legii nr. 60/1991 cu sprijinul organelor abilitate, în perioada 18.11.2019 – 15.02.2020.

#### **Art.5. *Obligațiile agentului economic***

- amenajează patinoarul artificial în Parcarea centrală din Municipiul Rădăuți, str. Piața Unirii, și asigură funcționarea și întreținerea acestuia pe cheltuială proprie pe toată perioada prevăzută la art.2;
- declară și achită impozitul pe spectacole în condițiile Legii 227/2015 privind Codul fiscal și a cotei procentuale aprobate de consiliul local;
- nu subconcesionează contractul și nu subînchiriază terenul pus la dispoziție;
- stabilește și afișează programul de funcționare, astfel încât acesta nu va depăși ora 22<sup>00</sup> a fiecărei zile de funcționare;
- permite reprezentanților Municipiului Rădăuți să citească indicatorii aparatelor de măsură și va colabora cu aceștia în vederea asigurării bunei funcționări a acestor aparate;
- achită contravaloarea cheltuielilor cu apa, canalul și energia electrică, pe toată perioada aprobată pentru funcționare, inclusiv regularizările ulterioare, în termen de 5 zile de la data emiterii facturilor de către Municipiul Rădăuți.
- suportă, exclusiv, toate costurile ocazionate de amenajarea și funcționarea patinoarului artificial;
- depune toate diligențele pentru obținerea avizelor și autorizațiilor necesare funcționării patinoarului artificial, în timp util, pe cheltuială proprie;
- obține de la toate instituțiile specializate și de profil, autorizațiile și licențele neexclusive de utilizare a muzicii în scop ambiental și lucrative, în condițiile legii;
- nu implică financiar Municipiul Rădăuți în ceea ce privește costurile din prezentul contract;
- asigură resursele umane și financiare, necesare folosirii patinoarului de către public;
- realizează publicitatea și promovarea activității în Municipiul Rădăuți. În cadrul acestei acțiuni, va face referire explicită cu privire la faptul că amplasarea patinoarului este rezultatul asocierii cu Municipiul Rădăuți;
- folosește, în zona arondată patinoarului artificial, numai autovehiculele strict necesare pentru buna desfășurare a activității;
- asigură mijloacele necesare în vederea apărării împotriva incendiilor pe toată durata derulării contractului;
- nu permite accesul persoanelor neautorizate în apropierea instalațiilor aflate sub tensiune și instalează semne de restricție dacă este cazul;
- asigură personal instruit care să poată da primul ajutor, pînă la sosirea ambulanței, în caz de rănire, leșin, etc., precum și un punct de prim-ajutor, dotat conform prescripțiilor, completat și reînnoit periodic;
- verifică permanent starea tehnică a echipamentelor și instalațiilor aferente sistemului în conformitate cu prevederile din cartea tehnică a echipamentelor și a reglementărilor tehnice în vigoare;

- asigură personal specializat, cu experiență profesională, în vederea administrării patinoarului;
- amenajează pardoseală antiderapantă în zona de acces a publicului (intrarea/ieșirea de pe patinoar);
- respectă condițiile impuse de natura bunurilor, activităților sau serviciilor precum: condiții de siguranță în exploatare, protecția mediului, protecția muncii, condiții privind folosirea și protejarea patrimoniului;
- fundamentează tarifele aferente serviciilor oferite pe baza cheltuielilor de exploatare, întreținere și reparații și a costurilor pentru protecția mediului;
- utilizează, în relațiile cu clienții, bilete fiscalizate și casă de marcat, autorizate în condițiile legii;
- respectă prevederile legale prevăzute de Legea nr. 61/1991 pentru sancționarea faptelor de încălcare a unor norme de conviețuire socială, a ordinii și liniștii publice, republicată, referitoare la: consumul de băuturi alcoolice în locurile publice, tulburarea liniștii locatarilor între orele 22,00 – 8,00 și 13,00 – 14,00 și încheierea activității pe patinoar la ora 22,00, în caz contrar intrând sub incidența dispozițiilor legii menționate;
- se preocupă de asigurarea condițiilor de siguranță în exploatare și respectarea tuturor normelor legale privind activitatea de patinoar;
- permite desfășurarea unor activități specifice sărbătorilor de iarnă, în cazul în care Municipiul Rădăuți prevede astfel de activități în programul Sărbătorilor de iarnă 2021-2022, fără perceperea vreunui tarif;
- să nu înregistreze obligații de plată restante față de bugetul local al Municipiului Rădăuți;
- să respecte prevederile H.G. nr. 1183/08.11.2021 privind prelungirea stării de alertă pe teritoriul României începând cu data de 09.11.2021, precum și stabilirea măsurilor care se aplică pe durata acesteia pentru prevenirea și combaterea efectelor pandemiei de COVID – 19 și cele ale Ordinului comun al Ministerului Sănătății nr. 1.805 din 19 octombrie 2020, respectiv al Ministerului Culturii Nr. 3.245 din 19 octombrie 2020 privind măsurile pentru prevenirea contaminării cu noul coronavirus SARS-CoV-2 și pentru asigurarea desfășurării activităților în condiții de siguranță sanitară în domeniul culturii.

## **Capitolul VI – RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ**

**Art.6.** Pentru neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligațiilor asumate în contractul de asociere, partea în culpă răspunde în condițiile legii.

**Art.7.** Pentru pagubele produse uneia dintre părți prin nerespectarea totală sau parțială, sau pentru executarea defectuoasă a vreuneia dintre clauzele contractuale, partea vinovată se obligă să plătească despăgubiri echivalente costurilor prejudiciului.

### **Art.8. Forța majoră**

(1) Forța majoră exonerează părțile de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract pe toată perioada în care aceasta acționează.

(2) Partea care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet producerea acesteia și de a lua orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

## **Capitolul VII – CLAUZE SPECIALE**

**Art.9.** Asociatul, (agentul economic), se obligă, în mod necondiționat, să achite contravaloarea cheltuielilor prevăzute în prezentul contract, în termenul prevăzut în contract, iar în caz contrar, Municipiul Rădăuți este îndreptățit să notifice rezilierea contractului de asociere.

## **Capitolul VIII – LITIGII**

**Art.10.** Divergențele care apar între cele două părți pe parcursul derulării contractului de asociere vor face obiectul unei concilieri pe cale amiabilă. În situația în care aceasta nu s-a realizat, partea nemulțumită se poate adresa instanței de judecată competente.

#### **Capitolul IX – INCETAREA CONTRACTULUI**

**Art.11.** Prezentul contract încetează de drept, fără a mai fi necesară intervenția unei instanțe judecătorești, în cazul în care una dintre părți:

- a) nu respectă clauzele contractuale sau le îndeplinește în mod necorespunzător;
- b) se află în imposibilitatea de a realiza obiectul înțelegerii;
- c) prin acordul comun al părților.

#### **Capitolul X – DISPOZITII FINALE**

**Art.12.** Modificarea clauzelor din prezentul contract se poate face cu acordul ambelor părți și se consemnează într-un act adițional, care va face parte din prezentul contract.

**Art.13.** Prezentul contract de colaborare se încheie în două exemplare, câte una pentru fiecare parte.

**MUNICIPIUL RĂDĂUȚI**

**Primar,**

**Loghin Bogdan Andrei**

**Secretar general, Sofroni Marinică**

**Director economic, Silviu Ursescu**

**BUZDUGAN P. IULIAN I.I.,**

**Reprezentant legal,**

**Buzdugan Iulian**

**Președinte de ședință,**  
**Cons. local \_\_\_\_\_**

**Contrasemnează,**  
**Secretar general al municipiului,**  
**SOFRONI MARINICA**

**REFERAT de APROBARE**  
**la proiectul de hotărâre privind asocierea Municipiului Rădăuți cu Buzdugan P. Iulian -**  
**Întreprindere Individuală, în vederea amenajării unui patinoar artificial, în Parcarea**  
**centrală, în perioada 26.11.2021 - 31.01.2022**

Având în vedere faptul că în Municipiul Rădăuți nu există nici un patinoar artificial, consider necesară și utilă inițierea proiectului de hotărâre privind asocierea Municipiului Rădăuți cu un agent economic, în vederea amenajării unui astfel de patinoar, în Parcarea centrală, în perioada 26.11.2021 - 31.01.2022.

Prin crearea acestui patinoar, locuitorii municipiului nostru vor avea un loc unde să se recreeze și să își petreacă timpul liber. De asemenea, prin acest proiect, UAT Municipiul Rădăuți încearcă să promoveze sportul în masă, având în vedere problemele cu care se confruntă copiii și tinerii din zilele noastre.

Găsirea unui partener pentru desfășurarea acestei activități specifice sezonului rece a fost îngreunată de faptul că amenajarea unui patinoar presupune un consum mare de energie electrică, pentru care prețurile de furnizare sunt extrem de mari, astfel încât am evitat implicarea bugetului local în acest sens, întreaga responsabilitate a asigurării surselor de finanțare căzând în sarcina asociatului.

Principiile care stau la baza prezentei asocieri sînt transparența, inițiativa, implicarea, colaborarea, perseverența, achitatea, competența, responsabilitatea, nonpartizanatul și respectarea legislației în vigoare.

Amplasarea patinoarului nu va afecta circulația din zona centrală a localității, urmând a fi amenajat pe jumătate din Parcarea centrală, restul parcerii urmând a-și păstra în continuare destinația. Pe perioada instalării patinoarului se propune suspendarea rezervării locurilor de parcare în regim de parcare de reședință pentru locurile prevăzute de Anexa nr. 9 din H.C.L. nr. 128 din 30.06.2021.

Municipiul Rădăuți pune la dispoziție terenul cu titlu gratuit și asigură racordul la utilitățile publice, pe cheltuiala exclusivă a agentului economic.

Patinoarul artificial va funcționa în baza unui contract de asociere, prezentat în anexa nr.2, încheiat între Municipiul Rădăuți și agentul economic, cu respectarea de către acesta a următoarelor clauze minimale din partea celui din urmă:

- *amenajează patinoarul artificial în Parcarea centrală din Municipiul Rădăuți, str. Piața Unirii, și asigură funcționarea și întreținerea acestuia pe cheltuială proprie pe toată perioada prevăzută la art.2;*
- *declară și achită impozitul pe spectacole în condițiile Legii 227/2015 privind Codul fiscal și a cotei procentuale aprobate de consiliul local;*
- *nu subconcesionează contractul și nu subînchiriază terenul pus la dispoziție;*
- *stabilește și afișează programul de funcționare, astfel încît acesta nu va depăși ora 22<sup>00</sup> a fiecărei zile de funcționare;*
- *permite reprezentanților Municipiului Rădăuți să citească indicatorii aparatelor de măsură și va colabora cu aceștia în vederea asigurării bunei funcționări a acestor aparate;*
- *achită contravaloarea cheltuielilor cu apa, canalul și energia electrică, pe toată perioada aprobată pentru funcționare, inclusiv regularizările ulterioare, în termen de 5 zile de la data emiterii facturilor de către Municipiul Rădăuți.*
- *suportă, exclusiv, toate costurile ocazionate de amenajarea și funcționarea patinoarului artificial;*
- *depune toate diligențele pentru obținerea avizelor și autorizațiilor necesare funcționării patinoarului artificial, în timp util, pe cheltuială proprie;*
- *obține de la toate instituțiile specializate și de profil, autorizațiile și licențele neexclusive de utilizare a muzicii în scop ambiental și lucrative, în condițiile legii;*
- *nu implică financiar Municipiul Rădăuți în ceea ce privește costurile din prezentul contract;*

- asigură resursele umane și financiare, necesare folosirii patinoarului de către public;
- realizează publicitatea și promovarea activității în Municipiul Rădăuți. În cadrul acestei acțiuni, va face referire explicită cu privire la faptul că amplasarea patinoarului este rezultatul asocierii cu Municipiul Rădăuți;
- folosește, în zona arondată patinoarului artificial, numai autovehiculele strict necesare pentru buna desfășurare a activității;
- asigură mijloacele necesare în vederea apărării împotriva incendiilor pe toată durata derulării contractului;
- nu permite accesul persoanelor neautorizate în apropierea instalațiilor aflate sub tensiune și instalează semne de restricție dacă este cazul;
- asigură personal instruit care să poată da primul ajutor, pînă la sosirea ambulanței, în caz de rănire, leșin, etc., precum și un punct de prim-ajutor, dotat conform prescripțiilor, completat și reînnoit periodic;
- verifică permanent starea tehnică a echipamentelor și instalațiilor aferente sistemului în conformitate cu prevederile din cartea tehnică a echipamentelor și a reglementărilor tehnice în vigoare;
- asigură personal specializat, cu experiență profesională, în vederea administrării patinoarului;
- amenajează pardoseală antiderapantă în zona de acces a publicului (intrarea/ieșirea de pe patinoar);
- respectă condițiile impuse de natura bunurilor, activităților sau serviciilor precum: condiții de siguranță în exploatare, protecția mediului, protecția muncii, condiții privind folosirea și protejarea patrimoniului;
- fundamentează tarifele aferente serviciilor oferite pe baza cheltuielilor de exploatare, întreținere și reparații și a costurilor pentru protecția mediului;
- utilizează, în relațiile cu clienții, bilete fiscalizate și casă de marcat, autorizate în condițiile legii;
- respectă prevederile legale prevăzute de Legea nr. 61/1991 pentru sancționarea faptelor de încălcare a unor norme de conviețuire socială, a ordinii și liniștii publice, republicată, referitoare la: consumul de băuturi alcoolice în locurile publice, tulburarea liniștii locatarilor între orele 22,00 – 8,00 și 13,00 – 14,00 și încheierea activității pe patinoar la ora 22,00, în caz contrar intrînd sub incidența dispozițiilor legii menționate;
- se preocupă de asigurarea condițiilor de siguranță în exploatare și respectarea tuturor normelor legale privind activitatea de patinoar;
- permite desfășurarea unor activități specifice sărbătorilor de iarnă, în cazul în care Municipiul Rădăuți prevede astfel de activități în programul Sărbătorilor de iarnă 2021-2022, fără perceperea vreunui tarif;
- să nu înregistreze obligații de plată restante față de bugetul local al Municipiului Rădăuți;
- să respecte prevederile H.G. nr. 1183/08.11.2021 privind prelungirea stării de alertă pe teritoriul României începînd cu data de 09.11.2021, precum și stabilirea măsurilor care se aplică pe durata acesteia pentru prevenirea și combaterea efectelor pandemiei de COVID – 19 și cele ale Ordinului comun al Ministerului Sănătății nr. 1.805 din 19 octombrie 2020, respectiv al Ministerului Culturii Nr. 3.245 din 19 octombrie 2020 privind măsurile pentru prevenirea contaminării cu noul coronavirus SARS-CoV-2 și pentru asigurarea desfășurării activităților în condiții de siguranță sanitară în domeniul culturii.

Față de cele prezentate mai sus propun consiliului local aprobarea proiectului de hotărîre în forma prezentată.

**Primar,  
LOGHIN BOGDAN ANDREI**